**Pennu Cwmpas Asesiad Effaith Cydraddoldeb**

Mae’n ofynnol i’r Cyngor roi sylw teilwng i’r angen i:

* ddileu gwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu, erlid a phob math arall o ymddygiad a waherddir gan y Ddeddf;
* hybu cyfle cyfartal ar gyfer pobl sy’n rhannu nodweddion gwarchodedig perthnasol a phobl heb nodweddion felly;
* meithrin perthynas dda rhwng pobl sy’n rhannu nodweddion gwarchodedig a phobl heb nodweddion felly.

Yn ôl y Ddeddf, er mwyn rhoi sylw teilwng i’r angen am hybu cydraddoldeb, mae angen:

* dileu neu leihau’r anfanteision a ddaw i ran pobl oherwydd eu nodweddion gwarchodedig;
* cymryd camau i ddiwallu anghenion pobl sy’n perthyn i grwpiau gwarchodedig pan fo’r anghenion hynny’n wahanol i anghenion pobl eraill;
* annog pobl a chanddynt nodweddion gwarchodedig i gymryd rhan mewn bywyd cyhoeddus a gweithgareddau eraill lle mae eu cyfraniad yn anghymesur o isel.

Y nodweddion gwarchodedig yw:

* Oed
* Anabledd
* Ailbennu rhyw
* Beichiogrwydd a mamolaeth
* Hil
* Crefydd a chred
* Rhyw
* Rhywioldeb

Mae’r ddyletswydd hefyd yn cynnwys priodas a phartneriaeth sifil1 ond dim ond yng nghyd-destun atal gwahaniaethu. Yng Nghymru, mae’n orfodol hefyd i drin y Gymraeg a’r Saesneg ar sail gyfartal ac i hybu a hwyluso defnydd o’r Gymraeg.

Mae cyngor pellach ar gwblhau asesiadau effaith ar gael ar dudalennau cydraddoldeb y Fewnrwyd:

http://staffnet.valeofglamorgan.gov.uk/Directorates/Managing-Director-and-Resources/Performance-and-Development/Equalities/Equalities-Impact-Assessments/Equality-Impact-Assessments.aspx

|  |  |
| --- | --- |
| Teitl y polisi, y drefn, y defnydd ohono neu’r penderfyniad (y cyfeirir ato fel ‘polisi’ ym mhob rhan o’r ffurflen hon) a disgrifiad ohono. | **Amcanion Gwella 2016–2017**  Mae Amcanion Cynnydd Bro Morgannwg yn amlygu’r pum maes maen fwriad gan y Cyngor ganolbwyntio arnynt i gyflawni cynnydd sylweddol yn gynt. Mae’r broses o bennu ein blaenoriaethau wedi cynnwys ystyried ystod eang o ddata perfformiad, ymchwil ac ystadegau, a llunio gweithredoedd arfaethedig sy’n manylu ar weithgareddau penodol i’w cyflawni er mwyn cyflenwi gwasanaethau mewn ffordd wahanol neu eu targedu i ddiwallu anghenion gwahanol grwpiau. |

Pwy sy’n gyfrifol am ddatblygu a gweithredu’r polisi?

|  |  |
| --- | --- |
| **Enw** | Huw Isaac |
| **Teitl Swydd** | Pennaeth Perfformiad a Datblygu |
| **Adran / Cyfarwyddiaeth** | Adnoddau |

**Crynodeb o’r Amcanion Cynnydd:**

**Amcan 1**: Lleihau tlodi a gwaharddiad cymdeithasol

**Amcan 2:** Hyrwyddo adfywio, twf economaidd a chyflogaeth

**Amcan 3**: Cynyddu safonau cyrhaeddiad yn gyffredinol

**Amcan 4:** Annog a hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach

**Amcan 5:** Cyflenwi ‘Ail-lunio Gwasanaethau’, cynllun trawsnewidiol y Cyngor, i ddiwallu anghenion trigolion Bro Morgannwg yn y dyfodol yn wyneb heriau ariannol na welwyd mo’u tebyg o’r blaen.

|  |
| --- |
| **1.** Ar bwy fydd y polisi hwn yn effeithio?  Gall enghreifftiau gynnwys: trigolion Bro Morgannwg, adran(nau) mewnol, grŵp penodol o gwsmeriaid neu weithwyr, cwsmeriaid neu drigolion mewn lleoliad penodol.  Rhowch fanylion:  Bydd rhai o’r gwasanaethau penodol o fewn yr amcanion unigol yn effeithio ar bawb, a bydd eraill yn canolbwyntio ar gyflenwi gwasanaethau i grwpiau penodol. Bydd ein hamcanion ar gyfer 2016/17 yn effeithio ar: bawb sy’n derbyn gwasanaeth gan y Cyngor; trigolion Bro Morgannwg; pobl ifanc nad sydd mewn cyflogaeth, addysg na hyfforddiant (NEET); pobl ifanc fregus; oedolion sy’n derbyn gofal; pobl hŷn; plant ac oedolion ag anabledd; plant ysgol a staff y Cyngor. Wrth fanylu ar ein proses resymu wrth lunio’r Amcanion Cynnydd, ceir cyfeiriadau at y modd y bydd hyn yn berthnasol i faes lle mae anghydraddoldeb yn hysbys, yn cynnwys gweithredoedd penodol i fynd i’r afael â’r meysydd hyn.  **2.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer hyn ar bobl yng nghyd-destun eu hoedran?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Ar ba grwpiau oedran fydd y polisi’n effeithio?  Pobl ifanc (plant a phobl ifanc, hyd at 18 oed) 🞎  Pobl 18-50 oed 🞎  Pobl hŷn (50+) 🞎  Pawb 🞎  Arall (rhowch fanylion) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Bydd **Amcanion Cynnydd 1 a 2** yn gweithio i leihau tlodi a gwaharddiad cymdeithasol, ac i hyrwyddo adfywio, twf economaidd a chyflogaeth i drigolion o bob oed ym Mro Morgannwg.  Mae Dadansoddiad Trechu Tlodi 2014 (Uned Data Llywodraeth Leol) yn amlygu’r ffaith fod y Fro yn un o’r awdurdodau lleol mwyaf amrywiol yng Nghymru. Mae Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru 2014 yn nodi bod 15 Ardal Gynnyrch Ehangach Haen Is (LSOA) yn y Fro, sydd ymhlith y 30% LSOA mwyaf difreintiedig, a phedwar o’r rhain yn y 10% o’r ardaloedd mwyaf difreintiedig yng Nghymru.  Mae ffigyrau mis Mawrth 2015 yn dangos bod 13% o boblogaeth oedran gweithio yn y Fro’n hawlio budd-daliadau diweithdra, cynnydd o 1.5% ar ffigwr mis Mawrth 2013. Mae hyn yn amrywio mewn ardaloedd o fewn y Fro, ac yn rhai o’r Ardaloedd Cynnyrch Ehangach Haen Is, mae’r ffigwr yn codi i 40%. Ym mis Medi 2015, y canran o oedolion oedran gweithio oedd yn hawlio Lwfans Chwilio am Swydd (JSA) oedd 2%, ychydig yn is na’r cyfartaledd drwy Gymru o 2.2.%. O edrych ar y data ar lefel LSOA, mae gwahaniaeth amlwg, ac mae canran uwch na’r cyfartaledd drwy Gymru o bobl sy’n hawlio JSA mewn 14 LSOA. Gwelir y ffigwr uchaf yn y Buttrills yn y Barri a’r isaf yn y Bont-faen, sef 0.2%.    Canfu ymchwil gan y Sefydliad Polisi Cyhoeddus i Gymru i faterion dyled yn y Fro fod 8% o boblogaeth yr oedolion yn gwneud defnydd helaeth o gredyd, ac roedd 19.1% mewn ôl-daliadau ac yn teimlo’r baich yn fawr. Mae natur wledig ardaloedd eang o’r Fro hefyd yn cyflwyno heriau unigryw, pan fod teuluoedd yn yr ardaloedd rheiny’n wynebu costau byw uwch, ac yn cael trafferth cael mynediad i’r gwasanaethau sydd ar gael iddynt yn aml.  Fel ym mhob rhan o’r DU, mae’r heriau a ddaw i’r amlwg wrth oresgyn gwaharddiad ariannol ym Mro Morgannwg wedi eu dwysáu eto fyth gan Ddeddf Diwygio Lles 2012. Mae ymchwil (Canolfan Ymchwil Economaidd a Chymdeithasol Rhanbarthol: Prifysgol Sheffield Hallam) wedi amcangyfrif y bydd effaith y Ddeddf ar bob aelod o’r trigolion oed gweithio yn y Fro oddeutu £437 y pen. Mae hyn yn cyfateb i golled gyffredinol o £38 miliwn y flwyddyn o’r economi leol.  Mae’r Fro a’i phartneriaid, y Bwrdd Gwasanaethau Lleol eisoes yn gweld effaith y newidiadau yn y cynnydd yn y galw am amrywiaeth o wasanaethau. Er enghraifft, mae ceisiadau am daliadau Tai yn ôl Disgresiwn wedi cynyddu’n sylweddol ers i’r Ddeddf ddod i rym. Cyfanswm cyfraniad Cronfa Gymorth Taliadau yn ôl Disgresiwn Llywodraeth Cymru i’r Fro yn 2014/15 oedd £230,280.60 sef 3.4% o’r gwariant drwy Gymru gyfan, a chanran uwch na 12 awdurdod lleol arall. Gallai hyn olygu bod nifer uwch o gleientiaid yn cael eu hatgyfeirio at y gronfa hon yn gynt; ar y llaw arall, gallai olygu bod cynnydd yn yr angen am gefnogaeth a rhagor o bobl yn y Fro’n cysylltu â’r gwasanaethau. Mae egwyddor sylfaenol ymyriad cynnar ac arbed wedi cael ei mabwysiadu i leddfu effaith Diwygio Lles. O ran tenantiaid tai cyngor, mae adnoddau ychwanegol wedi cael eu clustnodi ar gyfer cyngor a chefnogaeth ariannol. Mae Banc Bwyd y Fro wedi gweld cynnydd sylweddol yn y nifer o bobl sydd angen pecyn bwyd argyfwng. Rhwng 2013/14 a 2014/15, gwelwyd cynnydd o 24% yn y nifer o bobl a atgyfeiriwyd at y banc bwyd oherwydd oedi mewn taliadau budd-dal, a chynnydd o 6% oherwydd incwm isel.  Yn unol â’r ddau Amcan, rhoddir ystyriaeth i anghenion unigol holl ddefnyddwyr y gwasanaethau drwy’r polisïau a’r gweithdrefnau cyfredol, gan gynnwys anghenion pobl ag anabledd.  O ran cynyddu safonau cyrhaeddiad yn gyffredinol (**Amcan Cynnydd 3**), mae safonau pob Cyfnod Allweddol wedi gwella ar gyfer yr holl ddisgyblion ar lefelau disgwyliedig ac uwch na’r disgwyl. Ym mhob achos, bron, mae cyfradd y cynnydd wedi bod yn uwch yn y Fro na’r cyfartaledd drwy Gymru.  O fewn y Fro, canran y disgyblion sy’n gymwys i dderbyn prydau bwyd ysgol am ddim yw 13.5% o’i gymharu â’r cyfartaledd drwy Gymru o 18.8%. Roedd y ffigwr hwn yn golygu mai’r Fro oedd 5ed yng Nghymru o blith y 22 awdurdod lleol yn 2015, ac mae’n rhoi cyd-destun gwerthfawr i’r broses o werthuso canlyniadau’r sawl sy’n dysgu.  O edrych ar y prif ddangoswyr perfformiad ym mhob cyfnod, mae perfformiad disgyblion sy’n gymwys i dderbyn prydau ysgol am ddim wedi gwella er 2012, er nad oedd hynny ar y raddfa â’u cyfoedion. Er 2012, yn y Cyfnod Sylfaen a Chyfnod Allweddol 3, mae’r cynnydd ym mherfformiad disgyblion sy’n gymwys i dderbyn prydau ysgol am ddim wedi cynyddu’n gynt na’u cyfoedion. Mae hyn wedi gostwng y gwahaniaeth mewn perfformiad rhwng disgyblion sy’n gymwys i dderbyn prydau ysgol am ddim a’u cyfoedion. Fodd bynnag, dros yr un cyfnod, mae tuedd y cynnydd yng Nghyfnodau Allweddol 2 a 4 yn llai cyson na’u cyfoedion. Mae’r bwlch rhwng perfformiad merched a bechgyn wedi amrywio er 2012 yn ogystal. Yng Nghyfnodau Allweddol 3 a 4, mae perfformiad y bechgyn wedi gwella’n llawer cynt na’r merched. Yn gyffredinol, mae perfformiad y bechgyn yn y Cyfnod Sylfaen a 2 wedi gwella’n gynt na merched er 2012. Mae’r bwlch rhwng merched a bechgyn wedi gostwng o ran Dangosydd Pynciau Craidd Cyfnod Allweddol 2 o 10% yn 2012 i 5.6% yn 2015. Mae’r bwlch rhwng merched a bechgyn ym mhob Cyfnod Allweddol yn llai na’r cyfartaledd drwy Gymru yn gyffredinol, ac mae i’w weld yn crebachu o hyd.  Mewn partneriaeth, rydyn ni wedi datblygu darpariaeth a strategaethau wedi’u hanelu at atal pobl ifanc rhag NEET, yn enwedig ym mlynyddoedd 11, 12 a 13. Gostyngodd lefelau NEET blynyddoedd 11 a 12 yn 2014/15 o’u cymharu â 2013/14, o 2.76% i 1.68% ac o 1.78% i 1.5% yn ôl eu trefn. Gostyngodd lefel NEET Blwyddyn 13 (18 oed) yn ogystal, o 4.07% i 2.94%.  Mae angen cynyddu a datblygu’r ddarpariaeth ar gyfer pobl 18-24 oed. Dylai gweithredu’r Warant Ieuenctid wella ymgysylltiad pobl 18 oed ag addysg bellach, cyflogaeth a hyfforddiant. Bydd prosiectau Cronfa Gymdeithasol Ewrop (ESF) ar y cyd â Chymunedau’n Gyntaf a chynghorwyr Canolfan Byd Gwaith hefyd yn help i gynyddu nifer y bobl ifanc 18-24 oedd sy’n dechrau hyfforddiant neu swydd. Mae Fframwaith Ymgysylltu a Datblygu Ieuenctid Llywodraeth Cymru’n cael ei ddatblygu ymhellach i ddarparu arweiniad ar ymwneud â’r grŵp oedran 19-24 oed. Bydd cwblhau proffiliau Asesiad Niwed Posibl gan ysgolion â chweched dosbarth yn cynnig cefnogaeth ychwanegol o unigolion sydd mewn perygl o lithro drwy’r rhwyd ac yn ein helpu i atal statws NEET. Bydd rhannu gwybodaeth â Chanolfan Byd Gwaith yng nghyd-destun pobl 19-24 oed hefyd yn golygu y gellir targedu’r ddarpariaeth mewn ffordd fwy effeithlon.  O ran **Amcan 4**, sy’n annog ac yn hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach, daeth Bro Morgannwg yn drydydd drwy Gymru wrth gyflawni targed y cynllun Wedi Gwirioni ar Chwaraeon. Yn ôl y cynllun, mae 52% o blant a phobl ifanc 12-16 oed yn cymryd rhan mewn gweithgareddau o leiaf tair gwaith yr wythnos o’u cymharu â’r cyfartaledd drwy Gymru o 48%. Dangosodd arolwg Oedolion Heini fod y patrwm yn parhau wrth i’r plant aeddfedu, a bod 48% o oedolion yn bodloni meini prawf Wedi Gwirioni ar Chwaraeon, sef y canran uchaf yng Nghymru. Mae gwaith yn cael ei wneud ym maes yr amcan hwn drwy gynlluniau megis y Gwasanaeth Gwybodaeth i Deuluoedd, Dechrau’n Deg, Teuluoedd yn Gyntaf a’r Gwasanaeth Cefnogi Teuluoedd Integredig i sicrhau bod plant yn elwa o brofiadau diogel, cynhyrfiol, llawn gofal.  Bydd **Amcan Cynnydd 5**, Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau, yn effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. Gallai hyn olygu y bydd yn effeithio ar grwpiau gwarchodedig, ond bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru a’r angen i asesu effaith cynlluniau penodol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |
| **3.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar bobl ag anabledd?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Pa amhariad (au)?  Gweledol 🞎  Clyw 🞎  Anabledd corfforol 🞎  Anabledd dysgu 🞎  Cyflwr iechyd meddwl 🞎  Pob un 🞎  Arall (rhowch fanylion) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  **O ran Amcanion 1 a 2**, rhoddir ystyriaeth i anghenion unigol holl ddefnyddwyr y gwasanaethau drwy’r polisïau a’r gweithdrefnau cyfredol, gan gynnwys anghenion pobl ag anabledd. Bydd gwelliannau i’r amgylchedd adeiledig yn rhoi’r sylw angenrheidiol i wella hygyrchedd.  Yng nghyd-destun **Amcan 3**, cynyddu safonau cyrhaeddiad yn gyffredinol, mae cynnydd cadarnhaol y myfyriwr / person ifanc yn flaenoriaeth waeth beth yw eu hanabledd. Mae’r ddarpariaeth ar gael i’r holl bobl ifanc, ac mae’n addas at bwrpas, yn hygyrch ac yn addas i’w hanghenion addysgol.    **Amcan 4**. Mae cynnal gweithgareddau i annog a hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach yn flaenoriaeth gan y cyngor, waeth beth yw oed neu lefel anabledd unigolion. Daeth Bro Morgannwg yn drydydd drwy Gymru wrth gyflawni targed y cynllun Wedi Gwirioni ar Chwaraeon. Yn ôl y cynllun, mae 52% o blant a phobl ifanc 12-16 oed yn cymryd rhan mewn gweithgareddau o leiaf tair gwaith yr wythnos o’u cymharu â’r cyfartaledd drwy Gymru o 48%. Dangosodd arolwg Oedolion Heini fod y patrwm yn parhau wrth i’r plant aeddfedu, a bod 48% o oedolion yn bodloni meini prawf Wedi Gwirioni ar Chwaraeon, sef y canran uchaf yng Nghymru. Yn y Fro, mae cryn dipyn o waith ar y gweill i hyrwyddo cynhwysiad anabledd mewn chwaraeon, er enghraifft, enillodd Tîm Chwaraeon a Chwarae Cyngor Bro Morgannwg Wobr Efydd Insport 2015. Mae 22 o glybiau â 330 o bobl ag anabledd yn aelodau ohonynt yn y Fro, ac mae 415 o bobl yn cymryd rhan mewn sesiynau chwaraeon. Mewn cydweithrediad â Chwaraeon Anabledd Cymru, mae’r Tîm Chwaraeon a Chwarae’n gweithio i ddarparu gweithgareddau chwaraeon i blant ag anabledd ledled y Fro. O ganlyniad, mae 124 o blant ag anabledd wedi manteisio ar y cyfle i fod yn rhan o’r gweithgareddau dros yr haf.  **Amcan Cynnydd 5**. Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau yw ymateb rhagweithiol y Cyngor i fesurau cyni’r llywodraeth ganolog sydd wedi arwain at gyfnod o bwysau ariannol na welwyd mo’u tebyg o’r blaen yn y sector gyhoeddus. Yr her i’r Cyngor yw ystyried dulliau gwahanol o gyfleu i leddfu effaith y toriadau a chynorthwyo parhad gwasanaethau sy’n flaenoriaeth. Bydd Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau’n effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. Gallai hyn olygu y bydd yn effeithio ar grwpiau gwarchodedig, ond bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru a’r angen i asesu effaith cynlluniau penodol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |
| **4.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar y rhywiau gwahanol?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  A fydd yn cael effaith ar:  Dynion 🞎  Menywod 🞎  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Bydd **Amcanion 1 a 2** yn gweithio i leihau tlodi a gwaharddiad cymdeithasol, ac i hyrwyddo adfywio, twf economaidd a chyflogaeth i drigolion o bob rhyw ym Mro Morgannwg. Mae hyn hefyd yn wir am **Amcan 3­**, cynyddu safonau cyrhaeddiad yn gyffredinol. Noder fod mwy o ddynion ifanc NEET yn y Fro na benywod – oddeutu 60% – ond mae cyfleoedd yn agored i bob rhyw.  **Yng nghyswllt Amcan Cynnydd 4**, mae gwaith sylweddol ar y gweill i annog a hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach yn y Fro, i bob rhyw. Mae sefyllfa cyfranogi mewn chwaraeon yn gwella ar y cyfan yn ôl adolygiad Chwaraeon y Fro ar gyfer 2014/15, pan gyflawnodd 48% o bobl 12-16 oed 44,546 sesiwn gyfranogi yn y cynllun 5x60. Daeth y Fro yn drydydd drwy Gymru wrth gyflawni targed y cynllun Wedi Gwirioni ar Chwaraeon. Dangosodd arolwg Oedolion Heini fod y patrwm yn parhau wrth i’r plant aeddfedu, a bod 48% o oedolion yn bodloni meini prawf Wedi Gwirioni ar Chwaraeon, sef y canran uchaf yng Nghymru. Mae pob gwasanaeth yn hygyrch i ddefnyddwyr o bob rhyw.  Bydd **Amcan Cynnydd 5 y**n effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. Gallai hyn olygu y bydd yn effeithio ar grwpiau gwarchodedig, ond bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru a’r angen i asesu effaith cynlluniau penodol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |
|  |

|  |
| --- |
| **5.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar bobl drawsrywiol?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim  🞎  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Bydd yr Amcanion Cynnydd yn effeithio ar holl ddefnyddwyr y gwasanaethau a bydd gwasanaethau’r Cyngor yn ymroi i gydraddoldeb i bobl drawsrywiol. |
| **6.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar statws priodasol a phartneriaeth sifil?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Yn gyffredinol, bydd yr Amcanion Cynnydd yn effeithio ar holl ddefnyddwyr y gwasanaeth a bydd gwasanaethau’r Cyngor yn ymroi i gydraddoldeb i statws priodasol a phartneriaethau sifil. |
| **7.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar feichiogrwydd a mamolaeth?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Yn gyffredinol, bydd yr Amcanion Cynnydd yn effeithio ar holl ddefnyddwyr y gwasanaethau a bydd gwasanaethau’r Cyngor yn ymroi i gydraddoldeb i fenywod beichiog ac ar famolaeth. Mae’r holl wasanaethau’n cydymffurfio â pholisïau a gweithdrefnau’r Cyngor ar famolaeth. |
| **8.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar wahanol grwpiau oherwydd eu hil?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Nodwch y grwpiau y gellid effeithio arnynt:  Lleiafrifoedd ethnig 🞎  Cenedligrwydd 🞎  Ymgeiswyr lloches / ffoaduriaid 🞎  Sipsiwn / Teithwyr 🞎  Pob un 🞎  Arall (rhowch fanylion) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Yng nghyswllt gwasanaethau sy’n ymwneud ag **Amcanion 1 a 2**, ystyrir anghenion holl ddefnyddwyr y gwasanaeth drwy’r polisïau a’r gweithdrefnau cyfredol, yn cynnwys pobl o bob hil.  Cynnydd gan y myfyriwr yw canlyniad arfaethedig **Amcan Cynnydd 3**, sef cynyddu safonau cyrhaeddiad yn gyffredinol. Mae’r Tîm Gwella Ysgolion a Chynhwysiad yn cydweithio ag ysgolion i herio tangyrhaeddiad disgyblion o leiafrifoedd ethnig yn ogystal â phlant mewn gofal.  **Mae Amcan Cynnydd 4**, hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach, yn debygol o effeithio ar feysydd lle mae anghydraddoldeb yn hysbys. Rydyn ni’n gwybod bod effaith cymryd rhan mewn chwaraeon a gweithgareddau corfforol yn fuddiol mewn nifer o ffyrdd, ac yn hanfodol i fyw bywyd iach, a gall hyn wella ansawdd bywyd unigion. Maent yn ymwneud ag ystod eang o faterion cymdeithasol megis: cynhwysiad cymdeithasol a chydlynu cymunedol; addysg; sgiliau datblygu a dysgu gydol oes; gostwng lefelau troseddu a hybu diogelwch cymunedol, a gwella iechyd corff a meddwl. Bydd yr holl wasanaethau’n hygyrch i bobl o bob hil.  Yng nghyd-destun **Amcan Cynnydd 5**, bydd Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau yn effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, yn cynnwys trigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. O ganlyniad, bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i’r effaith ar gydraddoldeb a Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru. Bydd asesiadau effaith ar gydraddoldeb yn manylu ar ddewisiadau a allai ledu effeithiau negyddol posibl ar grwpiau â nodweddion gwarchodedig, ac yn sicrhau nad yw cynigion yn rhagfarnllyd, a’u bod yn meithrin cydraddoldeb a pherthynas dda bob cyfle posibl. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |
| **9.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar wahanol grwpiau ar sail eu crefydd, eu cred neu eu diffyg cred?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Nodwch y grwpiau y gellid effeithio arnynt:  Grŵp / grwpiau crefyddol 🞎  (manylwch) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Cred (e.e. Dyneiddiaeth) 🞎  (manylwch) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Diffyg cred 🞎  (manylwch) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Pob un 🞎  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Yn gyffredinol, nod yr Amcanion Cynnydd yw cael effaith gadarnhaol ar holl ddefnyddwyr y gwasanaeth, waeth beth yw eu crefydd, eu cred neu eu diffyg cred.  O ran yr holl wasanaethau sy’n ymwneud ag **Amcanion 1 a 2**, ystyrir anghenion holl ddefnyddwyr y gwasanaeth drwy’r polisïau a’r gweithdrefnau cyfredol, yn cynnwys eu crefydd, eu cred neu eu diffyg cred.  Mae **Amcan Cynnydd 3** yn canolbwyntio ar gynyddu safonau cyrhaeddiad pob disgybl. Mae cynnydd cadarnhaol pob myfyriwr / person ifanc yn flaenoriaeth waeth beth yw ei grefydd, ei gred neu ei ddiffyg cred. Mae darpariaeth ar gael i’r holl bobl ifanc, sy’n addas at bwrpas, yn hygyrch ac yn addas i’w hanghenion addysgol. Mae safonau wedi codi ym mhob Cyfnod Allweddol yn unol â’r disgwyl a’r tu hwnt i’r lefel ddisgwyliedig. Ym mhob achos, bron, mae cyfradd y cynnydd wedi bod yn uwch yn y Fro nac ar gyfartaledd drwy Gymru.  **Amcan Cynnydd 4**, hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach. Mae’n hysbys fod buddion pellgyrhaeddol ynghlwm â chymryd rhan mewn chwaraeon a gweithgareddau corfforol, a gallant wella ansawdd bywyd unigolion. Maent yn ymwneud ag ystod eang o faterion cymdeithasol megis cynhwysiad cymdeithasol a chydlynu cymunedol. Mae’r gwasanaethau i gyd yn hygyrch i ddefnyddwyr, waeth beth yw eu crefydd, eu cred neu eu diffyg cred.    Bydd **Amcan Cynnydd 5 y**n effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. Gallai hyn olygu y bydd yn effeithio ar grwpiau gwarchodedig, ond bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru a’r angen i asesu effaith cynlluniau penodol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |
| **10.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar wahanol grwpiau oherwydd eu rhywioldeb?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Nodwch y grwpiau y gellid effeithio arnynt:  Dynion hoyw 🞎  Lesbiaid 🞎  Pobl ddeurywiol 🞎  Pob un 🞎  Arall (rhowch fanylion) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Bwriad Amcanion Cynnydd Bro Morgannwg yw gweithio i gael effaith gadarnhaol ar holl ddefnyddwyr y gwasanaeth, sy’n cynnwys pobl o bob rhywioldeb.  Nod **Amcan 1** yw gweithio i leihau tlodi a gwaharddiad cymdeithasol, ac o ran **Amcan 2**, hyrwyddo adfywio, twf economaidd a chyflogaeth i drigolion o bob oed ym Mro Morgannwg. Bydd canlyniadau’r ddau amcan yn ymdrechu i greu canlyniad cadarnhaol ar ddefnyddwyr y gwasanaeth, waeth beth yw eu rhywioldeb.  **Yng nghyd-destun Amcan 3**, mae cynnydd cadarnhaol y myfyriwr / person ifanc yn flaenoriaeth waeth beth yw eu rhywioldeb. Mae darpariaeth ar gael i’r holl bobl ifanc, ac mae’n addas at bwrpas, yn hygyrch ac yn addas i’w hanghenion addysgol.    **Amcan Cynnydd 4**, sef hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach. Mae’n hysbys fod buddion pellgyrhaeddol ynghlwm â chymryd rhan mewn chwaraeon a gweithgareddau corfforol, a gallant wella ansawdd bywyd unigolion. Maent yn ymwneud ag ystod eang o faterion cymdeithasol megis cynhwysiad cymdeithasol a chydlynu cymunedol. Mae’r gwasanaethau i gyd yn hygyrch i ddefnyddwyr, waeth beth yw eu rhywioldeb.  Bydd **Amcan Cynnydd 5**, Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau, yn effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. Gallai hyn olygu y bydd yn effeithio ar grwpiau gwarchodedig, ond bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru a’r angen i asesu effaith cynlluniau penodol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |
| **11.** Beth fydd effaith y polisi / penderfyniad / arfer ar yr iaith Gymraeg?  Cadarnhaol 🞎  Negyddol 🞎  Niwtral / braidd dim 🞎  Y rhesymau dros eich penderfyniad (yn cynnwys tystiolaeth) / Pa effaith allai ei gael?  Mae pob Amcan Cynnydd yn ymroi cydraddoldeb i’r Gymraeg yn unol â Chynllun Iaith cyfredol y Cyngor a Safonau’r Iaith Gymraeg Llywodraeth Cymru. Bydd siaradwyr Cymraeg sy’n cael mynediad i wasanaethau’r Cyngor yn derbyn yr un cyfleoedd â holl ddefnyddwyr eraill y gwasanaeth.  Mae’r gallu i siarad, darllen neu ysgrifennu Cymraeg yn amrywio, ond yn ôl Cyfrifiad 2011 mae 8.2% o boblogaeth y Fro yn medru siarad, darllen ac ysgrifennu Cymraeg, a does gan 83.7% o bobl ddim sgiliau Cymraeg o gwbl. Yn ôl archwiliad ieithyddol staff yn 2014 mae gan oddeutu 629 o aelodau’r staff (21%) ddealltwriaeth sylfaenol o’r Gymraeg.  Yng nghyswllt pob gwasanaeth sy’n ymwneud ag **Amcanion Cynnydd 1, 2 a 4**, ystyrir anghenion holl ddefnyddwyr y gwasanaeth drwy’r polisïau a’r gweithdrefnau cyfredol, waeth pa iaith maent yn ei siarad.  O ran **Amcan Cynnydd 3**, sef cynyddu safonau cyrhaeddiad yn gyffredinol, mae cynnydd cadarnhaol y myfyriwr / person ifanc yn flaenoriaeth mewn addysg drwy gyfrwng y Gymraeg a’r Saesneg.    Bydd **Amcan Cynnydd 5**, Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau, yn effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. Gallai hyn olygu y bydd yn effeithio ar grwpiau gwarchodedig, ond bydd rheolwyr penodol ar bob cynnig gwasanaeth perthnasol yn sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru a’r angen i asesu effaith cynlluniau penodol ar grwpiau nodweddion gwarchodedig. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd). |

# 12. Os ydych chi wedi nodi unrhyw effaith cadarnhaol neu negyddol (os nad yw’n rhy ddi-nod i’w ystyried) ar unrhyw un o’r grwpiau neu unigolion â nodweddion gwarchodedig, yna rhaid i chi gynnal asesiad effaith llawn.

A oes angen asesiad effaith cydraddoldeb llawn? Oes 🞎 Nac oes 🞎

# Nid oes angen asesiad effaith cydraddoldeb llawn am fod yr Amcanion Cynnydd yn adlewyrchu ystod eang o strategaethau a pholisïau’r Cyngor. Bydd y strategaethau yma wedi derbyn neu ar fin derbyn Asesiad Effaith Cydraddoldeb llawn gan y meysydd gwasanaeth perthnasol.

# 

**Amcan 1:** Cynhaliwyd asesiad effaith cydraddoldeb ar y Strategaeth Cynhwysiad Ariannol. Bwriad y strategaeth yw cynyddu cynhwysiad ariannol a threchu tlodi ledled Bro Morgannwg. Mae’r strategaeth wedi ystyried Asesiad Anghenion Cyfunol Bwrdd Gwasanaethau Lleol Bro Morgannwg a Dadansoddiad Trechu Tlodi 2014. Mae’r dirywiad economaidd a’r dirwasgiad a’i dilynodd, ynghyd â chyfres o ddiwygiadau budd-daliadau wedi amlygu gwaharddiad ariannol fel mater o bwys cynyddol. Gall arwain at waharddiad rhag gwasanaethau rhatach megis newid siec, ac at gael benthyciadau stepen drws am symiau bach. Mae gwaharddiad o’r systemau ariannol prif ffrwd hefyd yn rhwystr i ddealltwriaeth sylfaenol o’r gwahanol gynigion a chynnyrch ariannol sydd ar y farchnad.

**Amcan 2:** Mae’r gwasanaeth yn cydweithio â phartneriaid statudol, y cyhoedd a sefydliadau’r drydedd sector i hyrwyddo adfywio. Mae’n arfer safonol fod yn rhaid i unrhyw welliannau a gyflenwir yn y Fro ystyried anghenion defnyddwyr gwasanaethau, cymunedau a thrigolion. Mae pob gwaith a gynhelir yn y maes cyhoeddus yn dilyn canllawiau cynllunio sy’n ymgorffori ystyriaethau cydraddoldeb. Yn ogystal, mae’r gwasanaeth yn dibynnu’n helaeth ar gyllid allanol sy’n pwysleisio materion cydraddoldeb o fewn amodau’r grantiau.

**Amcan 3:** Cynhaliwyd asesiad effaith cydraddoldeb ar Strategaeth pobl ifanc NEET. Bydd hyn yn galluogi i’r adnoddau prin sydd ar gynnig gael eu cyfeirio at y bobl ifanc sydd angen fwyaf o gefnogaeth. O bosibl na fydd pobl ag anghenion ychwanegol oherwydd heriau personol (anabledd, iechyd corfforol neu feddwl, anghenion dysgu) yn medru cael mynediad i bob darpariaeth, ond gwneir pob ymdrech i hwyluso a chynnig dewisiadau eraill mewn cydymffurfiaeth â Fframwaith Ymgysylltu a Datblygu Ieuenctid Llywodraeth Cymru fel bo’n addas.

**Amcan 4:** Mae Asesiadau Effaith Cydraddoldeb eisoes yn eu lle i sicrhau bod y Gwasanaeth Hamdden yn gweithio i annog a hyrwyddo ffordd o fyw heini ac iach i holl drigolion Bro Morgannwg. O bosibl na fydd pobl ag anghenion ychwanegol oherwydd heriau personol (anabledd, iechyd corfforol neu feddwl, anghenion dysgu) yn medru cael mynediad i bob darpariaeth, ond mae nifer o gynlluniau megis Chwaraeon Anabledd, y Cynllun 5x60 a chynlluniau chwarae cynhwysol ar gael i sicrhau bod cyfle i bawb i gymryd rhan mewn gweithgareddau sy’n cyfrannu at hwyluso ffordd o fyw heini ac iach.

**Amcan 5:** Bydd Strategaeth Ail-lunio Gwasanaethau’n effeithio ar bawb sy’n derbyn gwasanaethau’r Cyngor, ar drigolion y Fro a gweithlu’r Cyngor. O ganlyniad, bydd cwmpas asesiad effaith cydraddoldeb yn cael ei gwblhau gan y rheolwyr perthnasol perthnasol i sicrhau fan leiaf y bydd sylw dyledus yn cael ei roi i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Gyhoeddus Cymru. Pan fydd angen am Asesiad Effaith Cydraddoldeb llawn yn codi, bydd y rhain yn manylu ar ddewisiadau a allai ledu effeithiau negyddol posibl ar grwpiau â nodweddion gwarchodedig, ac yn sicrhau nad yw cynigion yn rhagfarnllyd, a’u bod yn meithrin cydraddoldeb a pherthynas dda bob cyfle posibl. Bydd yr effaith ar grwpiau penodol / nodweddion gwarchodedig yn cael ei hasesu fel rhan o’r cynlluniau unigol sy’n rhan o’r cynllun Ail-lunio Gwasanaethau (yn ogystal â’r AEC a fydd wedi cael ei chwblhau ar gyfer y cynllun yn ei gyfanrwydd).

# Mae Cynllun Cydraddoldeb Strategol y Cyngor yn cynnwys nifer o amcanion a ddatblygwyd yn sgil ymgysylltu ac ymgynghori i sicrhau ein bod yn cyflawni ein dyletswyddau yn unol â Deddf Cydraddoldeb 2010, dyletswydd cydraddoldeb penodol y sector gyhoeddus a dyletswyddau penodol i Gymru. Bydd gofyn bod unrhyw newidiadau i’r polisïau yn rhoi’r sylw dyledus i ganlyniadau’r ymgynghoriadau â’r grwpiau / unigolion perthnasol mae’r polisi’n effeithio arnynt a / neu eu cynrychiolwyr. Nod Amcanion Cynnydd 2016/17 yw cael effaith gadarnhaol ar holl drigolion Bro Morgannwg. Mae hyn yn cynnwys: pawb sy’n derbyn gwasanaeth gan y Cyngor; trigolion Bro Morgannwg; pobl ifanc nad sydd mewn addysg, swydd na hyfforddiant (NEET); pobl ifanc fregus; oedolion sy’n derbyn gofal; pobl hŷn; plant ac oedolion ag anabledd; plant ysgol a staff y Cyngor.

# 

# 13. Awdurdodi

Rhaid i’r ffurflen hon gael ei hawdurdodi gan y Pennaeth Gwasanaeth neu’r Rheolydd Gweithredol perthnasol.

|  |  |
| --- | --- |
| **Cymeradwywyd gan (enw)** | Huw Isaac |
| **Teitl Swydd** | Pennaeth Perfformiad a Datblygu |
| **Dyddiad** | 11/4/2016 |

Llofnod \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ar ôl llenwi’r ffurflen hon, anfonwch gopi wedi’i lofnodi a chopi electronig at yr Adran Cydraddoldeb: [tsgreaves@valeofglamorgan.gov.uk](mailto:tsgreaves@valeofglamorgan.gov.uk). Am gyngor, ffoniwch: 01446 709446.